FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 163

Province Quebec — District No. 163 Joliette — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — {in / dans} Paroisse Ste Melanie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Zephirin Ribeiro — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 3 et 5

CINQUIÈME DU CA

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House | Family, household or institution | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant. | Year of naturalization, if formerly an alien. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | Employer. | Employe. | Working on own account. (See instructions.) | WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in woollen mill", "at fishing", "on threshing gang" etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. | Hours of working time per week at chief occupation. | Hours of working time per week at other occupation, if any. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. | Rate of earnings per hour or how employed by the hour—Cash or Truck. | INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. | Against accident or sickness. | Cost of insurance in cents per year. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Cost of education in 1910 for persons attending High School, College, Convent or University. | Blind. | INFIRM. Specify age group. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile. | Famille, ménage ou institution. | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville, ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Pour les étrangers, année de naturalisation. | Origine selon la race ou la tribu. | Nationalité. | Religion. | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a. | Patron. | Employé. | Travaillant à son compte (voir instructions.) | EMPLOYÉS. Mentionner ou la personne est employée, comme sur "la ferme", "à la scierie", "à la filature", "à l'imprimerie", etc. | Nombre de semaines de travail à l'emploi principal en 1910. | Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal en 1910, s'il y en a. | Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un autre emploi que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Taux de gain par heure suivant qu'on est payé à l'heure ou à la tâche. | ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. | Sur les accidents ou la maladie. | Coût de l'assurance en cents par an. | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910. | Sait lire. | Sait écrire. | Langue commune parlée. | Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, au collège, au couvent ou à l'université. | Aveugle. | INFIRME. Spécifier le groupe d'âge. |
| Lins. Lignes. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | | Gadin Alcide | St Albert | M | Chef | M | Juin | 1849 | 62 | Can | | | | Fran | Can | Cath | Rentier | | | | | | | | | | | | | | | | | non | non | | | | |
| 2 | | Gargadna | | F | epouse | M | Août | 1849 | 62 | Can | | | | Fran | Can | Cath | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | non | | | | |
| 3 | | Cecile | | F | fille | C | Janvier | 1890 | 21 | Can | | | | Fran | Can | Cath | Institutrice | | | | Ouvrier | | 43 | | 30 | | 130 | | | | | | | oui | oui | | | | |
| 4 | 11 | Latendresse Emmanuelle | 9 em con | M | Chef | M | Decemb | 1874 | 37 | Can | | | | Fran | Can | Cath | Cultivateur | | | | Aucun | | | | | | | | | | | | | oui | oui | Fr et E | | | |
| 5 | | Mariane | | F | epouse | M | Avril | 1879 | 29 | Can | | | | Fran | Can | Cath | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | Fr et E | | | |
| 6 | | Ernest | | M | fils | C | Avril | 1909 | 2 | Can | | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | Lilianne | | F | fille | C | Août | 1910 | mois | Can | | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 12 | 15 | Lapenniere Joseph | Lemeron | M | Chef | M | Novem | 1863 | 47 | Can | | | Fran | Can | Cath | Cultivateur | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 9 | | | Laisa | | F | epouse | M | Juin | 1874 | 37 | Can | | | Fran | Can | Cath | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 10 | | | Legauriz | | M | fils | C | Juin | 1899 | 11 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 11 | | | Beatrice | | M | fille | C | Juill | 1900 | 10 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 12 | | | Rosie | | M | fils | C | Janv | 1903 | 8 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 13 | | | Edison | | M | fils | C | Juill | 1904 | 6 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 14 | | | Henri | | M | fils | C | Janv | 1906 | 5 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 15 | | | Arthur | | M | fils | C | Mars | 1907 | 4 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | Ana | | F | fille | C | Juill | 1908 | 2 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 17 | | | Agnes | | F | fille | C | Janv | 1910 | 1 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | 13 | 16 | Lucien Tetreau | | M | Chef | M | Oct | 1866 | 45 | Can | | | Fran | Can | Cath | Cultivateur | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | Albina | | F | epouse | M | Nov | 1876 | 32 | Can | | | Fran | Can | Cath | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | Rosa | | F | fille | C | Mars | 1903 | 8 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 21 | | | Ena | | F | fille | C | Sept | 1898 | 13 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 22 | | | Anna | | F | fille | C | Janvier | 1900 | 11 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 23 | | | Alfred | | M | fils | C | Juin | 1903 | 8 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 24 | | | Malvina | | F | fille | C | Mars | 1904 | 7 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 25 | | | Lazare | | M | fils | C | Novem | 1906 | 4 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | Arthur | | M | fils | C | Decem | 1908 | 2 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | 14 | 17 | Lefrancois Joseph | St Albert | M | Chef | M | Avril | 1865 | 63 | Can | | | Fran | Can | Cath | Cultivateur | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | | non | non | | | | |
| 28 | | | Elie | | F | epouse | M | Août | 1850 | 50 | Can | | | Fran | Can | Cath | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | | | | |
| 29 | | | Henri | | M | fils | C | Sept | 1884 | 22 | Can | | | Fran | Can | Cath | fils de cult | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | | oui | oui | | | | |
| 30 | | | Romeo | | M | fils | C | Juin | 1894 | 16 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | | | | |
| 31 | | | Mariane | | F | fille | C | Mars | 1897 | 14 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 32 | | | Lucie | | M | fils | C | Août | 1898 | 12 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 33 | | | Adolph | | M | fils | C | Decemb | 1900 | 1 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 34 | 15 | 18 | Pennetton Joseph | | M | Chef | M | Decemb | 1845 | 65 | Can | | | Fran | Can | Cath | Cultivateur | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | | non | non | Fr | | | |
| 35 | | | Cordelia | | F | Epouse | M | Novem | 1851 | 59 | Can | | | Fran | Can | Cath | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | non | | | | |
| 36 | | | Zenon | | M | fils | C | Sept | 1879 | 31 | Can | | | Fran | Can | Cath | Fermier | | 1 | 6 | 12 | Oui | | 52 | 50 | 00 | 00 | 600 | | | | | | | oui | oui | Fr et A | | | |
| 37 | | | Adelard | | M | fils | C | Juin | 1882 | 28 | Can | | | Fran | Can | Cath | Journalier | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | | oui | oui | Fr et A | | | |
| 38 | | | Wallhame | | M | fils | C | Juin | 1888 | 22 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 39 | 16 | 19 | Rivet Louis | | M | Chef | M | Oct | 1875 | 35 | Can | | | Fran | Can | Cath | Cultivateur | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | | non | non | Fr | | | |
| 40 | | | Milagrie | | F | epouse | M | Avril | 1876 | 35 | Can | | | Fran | Can | Cath | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | Fr | | | |
| 41 | | | Alfred | | M | fils | C | Mars | 1901 | 10 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | Fr | | | |
| 42 | | | Arthur | | M | fils | C | Oct | 1902 | 8 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | no | no | Fr | | | |
| 43 | | | Gustave | | M | fils | C | Juil | 1904 | 6 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | no | no | Fr | | | |
| 44 | | | Florence | | F | fille | C | Decem | 1905 | 5 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | Joseph | | M | fils | C | Janvier | 1907 | 4 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | Marthurel | | F | fille | C | Novem | 1908 | 2 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | Henri | | M | fils | C | Avril | 1910 | 1 | Can | | | Fran | Can | Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | 17 | 20 | Lupine Pierre | | M | Chef | M | Janv | 1889 | 21 | Can | | | Fran | Can | Cath | Cultivateur | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | Carolina | | F | epouse | M | Janvier | 1893 | 17 | Can | | | Fran | Can | Cath | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | 18 | 21 | Lefrancois Louis | St Albert | M | Chef | M | Sept | 1875 | 35 | Can | | | Fran | Can | Cath | Cultivateur | | 0 | 0 | 0 | Oui | | | | | | | | | | | | | | | | | |